

EL AMIGO DEL OBRERO

REDACTORES

Dr. LUIS P. LENGUAS - Dr. MIGUEL PEREA

ORGANO DE LOS CIRCULOS CATOLICOS DE OBREROS DEL URUGUAY

APARECE LOS JUEVES Y DOMINGOS

REDACCION-ADMINISTRACION

Domingo, 1908

HORAS DE OFICINA: 9 a 11 p. m. - 11 a 1 p. m.

DESCANSO DOMINICAL

Proyecto de Ley presentado a la Asamblea Legislativa

POR EL

Consejo Superior de los Círculos

Publicamos a continuación la exposición de motivos y el proyecto sobre descanso dominical que el Consejo Superior de los Círculos Católicos de Obreros, como entidad jurídica, ha presentado a la Asamblea General, en el deseo de ver pronto convertida en una realidad tan justa aspiración.

Con ello deja la alta autoridad de los Círculos satisfacción una de las resoluciones que lo encomendaron el Congreso Obrero celebrado en Octubre pasado y responde a una exigencia imperiosa de la clase trabajadora, por la cual abogamos con todo el anhelo de nuestros entusiasmos y en prueba de ello no será esta la única cuestión que sometemos a las autoridades del país en pro de los hijos del trabajo.

Honorable Asamblea Legislativa:

El Consejo Superior de los Círculos Católicos de Obreros del Uruguay, tiene el honor de elevar a V. H. para que se digna considerar y prestarle su sanción, un Proyecto de Ley del descanso dominical.

Con este acto, crea el Consejo Superior interpretar una gran aspiración de la clase obrera principalmente, haciendo uso del derecho de petición que el artículo 142 de la Constitución de la República acuerda a los individuos y personas jurídicas, como lo es el Consejo Superior.

Contra el universal asenso que consagra el día de domingo como día de reposo para todas las gentes de labor, frecuentemente se alza el afán de lucro y la desmedida codicia, siendo esto mismo ocasión de disturbios en esas reacciones que la opresión provoca de parte de los que sufren los rigores del trabajo continuo, cuando demandan, amidos, una tregua, un día de libertad y holganza, necesario para la reparación de las fuerzas vitales y la expansión legítima del alma que se soporta en el hogar y en las relaciones de mera sociabilidad.

En este sentido, podría decirse que el descanso dominical es de orden público; y por tanto, incumbe a los altos poderes del Estado instituirlo y hacerlo efectivo en el interés de la sociedad. En la legislación de los pueblos modernos y contemporáneos, la ley de descanso dominical es común, sin embargo no se en todas partes igualmente extensiva ni de igual modo rigurosa.

En Estados Unidos de Norte América y en Inglaterra constituye una costumbre invariable, tenida en gran respeto. En esta última nación, observa James Williams, se notan dos tendencias verdaderamente simpáticas, y son: disminuir cada día más las excepciones a la regla general del descanso dominical, y dar más amplitud a las necesidades recreativas del pueblo.

Austria cuenta la ley más avanzada al respecto, estableciéndose en ella una reglamentación minuciosa. Prohibe el trabajo en las fábricas y en el comercio y oficios, y crea un control severo, que garantiza la efectividad del precepto y castiga las infracciones con pena relativamente grave.

Para el prestigio de la ley de descanso dominical, existían ha poco en Inglaterra diez asociaciones dominicales y varios comités.

Los apologistas del descanso dominical en Noruega nos hablan de las grandes ventajas que gana la sociedad con su fiel observancia, muy singularmente con la clausura y prohibición del despacho de bebidas alcohólicas desde el sábado a las diez de la noche, hasta el lunes siguiente a las ocho de la mañana. En ese país, ni siquiera es permitida en día domingo la fabricación del pan, ni la publicación de diarios o periódicos. Es de advertirse que casi todo ello se debe allí a la iniciativa del pueblo.

En Suecia, también por iniciativa popular, el trabajo en domingo, a no ser por urgente necesidad, es asunto del Código Penal, es decir, es un delito.

En Rusia, disponen los Municipios del cumplimiento del descanso dominical; y se han organizado en las ciudades populosas comités oficiales de templanza, que velan por el prestigio de la ley respectiva.

Se podrá abundar en otros numerosos ejemplos que nos ofrece la Europa y la América del Norte, acerca del asunto sobre que se llama la atención de V. H., pero cuya enunciación es omito por no fatigarlos, y porque se presumen conocidos de nuestra ilustración.

En América del Sud, de un tiempo a esta parte se vuelve, por así decirlo, por la resurrección, o por el resurgimiento de lo

yes y prácticas en desuso, que fueron ley durante la dominación española, o la materia de numerosos cánones de algunos Concilios Mejicanos y Limenses.

Se han manifestado en ese sentido movimientos de opinión importantísimos, de que hemos sido testigos en nuestra propia patria.

En la República Argentina el Congreso tiene a estudio un proyecto de ley, presentado por la primera autoridad de los Círculos de Obreros de esa nación amiga.

En el Paraguay existe en vigencia la ley del 7 de Noviembre de 1902, según la cual, desde su promulgación, las casas o establecimientos comerciales o industriales de la capital, de cualquiera categoría que fueren, serán clausurados en absoluto durante los días feriados, en los que se comprenden, como es natural, otros días a más del domingo. En campaña, dichos establecimientos serán clausurados a las 12 m. en los mismos días.

Como V. H. observará, el proyecto que el Consejo tiene el honor de presentar, por principio general (art. 1.º) veda en domingo las obras serviles, cuya definición hace citándose a la concepción más clásica y canónica de esta palabra; impone el cierre en ese mismo día de los establecimientos y oficinas comerciales o industriales (art. 2.º); y revalida la ley actual prohibitiva del trabajo en las oficinas administrativas y judiciales de la República, durante el domingo (art. 13).

Comprende, pues, ese principio general, el trabajo servil en todas sus manifestaciones: en el comercio, en las industrias y en los oficios; en las corporaciones y en los individuos; a diferencia de lo que hacen otras leyes, que rigen los días de trabajo en las industrias y el comercio, o en éste, o en aquellas solamente, y nos refieren a los oficios. La Ley suiza de 23 de Marzo de 1877, sólo prohibe el trabajo de domingo en las fábricas.

Por tal concepto, nuestro proyecto o recoge mayores ventajas y revela superioridad respecto de esas leyes recordadas, por el alcance muy superior del principio general que sienta.

Con relación a las excepciones que prohíbe, basadas en la necesidad, en la previsión de ciertos riesgos, y en el bien público, debe notarse que en la consulta de además de las leyes dominicales, las positivas de otros países y las circunstancias del nuestro, en una palabra, nuestros hábitos y lícitas costumbres.

El art. 11 garantiza a los dependientes y operarios el derecho de salir de la fábrica, o taller, o establecimiento a que pertenecen, en las horas de descanso, en aquellos casos y circunstancias que no son de excepción a la regla general, cuando el reposo legal es de rigurosa aplicación. En su virtud, ya no correrán el riesgo de perder su empleo o de ser expulsados por sus patrones, con motivo de hacer uso de aquel derecho. De donde procede igualmente una acción de daños y perjuicios, y de restitución del empleo, para el caso de expulsión ilegítima.

Esto, aparte de la pena que el art. 12 determina, y que se ha de imponer mediante información sumaria, pena que es de multa de dos a mil pesos. Lo primero (la información) es una innovación en el proyecto, así como muchas otras de sus disposiciones, ofreciendo una garantía para el denunciante de infracción a la ley del descanso dominical, que no ofrecen las demás leyes sobre esta materia que conocemos, pues que atribuyen, por ejemplo, a los Inspectores de fábricas que crea el art. 13 del proyecto, o a la policía civil, la facultad de multar o reducir a prisión al infractor, sin más trámite que la denuncia, o siendo aquel sorprendido infraganti. La segunda (la pena), contiene un ancho margen para que la autoridad competente, pesando todas las circunstancias: incluso las personales del infractor, y la gravedad de los hechos o omisiones imputados; castigue con mayor justicia y equidad.

Algunas leyes, o dan un margen más reducido, o no dan ninguno al fijar una sola pena para todos los casos de infracción.

Esto último resulta con un enorme vicio de arbitrariedad, porque es desproporcionado y absurdo castigar, como lo hace la ley paraguaya, con multa de cien pesos fuertes o prisión de quince días, a un fabricante de tejidos que gira un millón, y someto al yugo del trabajo en día domingo a un centenar de hombres, lo mismo que al dueño de un humilde taller de carpintería,

que apenas si cuenta con más ayuda que la de un aprendiz.

El art. 14 del proyecto, a la vez que facilita el control del abuso punible, asegura la responsabilidad de los denunciadores, lo mismo que la seriedad de la denuncia hecha por personas que no tienen el carácter oficial de que están investidos los inspectores mencionados en otro lugar.

Junto con estas breves consideraciones, cuyas deficiencias suplirá el elevado criterio de la H. A., sirvas V. H. admitir nuestro proyecto-solicitud y darle curso hasta su sanción definitiva.

Dios guarde a V. H. muchos años.
LUIS P. LENGUAS,
Presidente.

José S. Cardoso,
Secretario.

Proyecto de ley sobre descanso dominical

El Senado y Cámara de Representantes de la República O. del Uruguay, reunidos en Asamblea General, decretan:

Artículo 1.º Prohíbese las obras serviles y las negociaciones comerciales en los días de domingo.

Son obras serviles, las que se ejecutan con el esfuerzo corporal y tienen por objeto principalísimo el inmediato lucro y la utilidad del cuerpo. A ellas pertenecen las faenas agrícolas y las artes mecánicas y manufactureras.

Art. 2.º Los establecimientos y oficinas comerciales o industriales permanecerán cerrados al público durante el domingo.

Art. 3.º Podrán permanecer abiertos hasta medio día de domingo y expendir sus artículos, los almacenes minoristas de comestibles y bebidas, las panaderías, las carnicerías, los merca los de frutas, carnes y legumbres.

Art. 4.º Las empresas de tranvías, las farmacias, los hoteles y restaurantes (hosterías), los cafés, las confiterías, las industrias de explotación continua, como ser la de gas de alumbrado, la de alumbrado eléctrico, y el servicio de aguas corrientes, la fabricación de ladrillos y de cal, durante la calefacción, están exentas de la prohibición del trabajo y comercio dominical, respectivamente.

Las funciones en los teatros públicos serán permitidas sólo de noche, en domingo.

Art. 5.º Las empresas de ferrocarriles no podrán efectuar en día de domingo operaciones de carga y descarga, salvo en los casos de urgente necesidad.

Art. 6.º Las empresas y establecimientos autorizados para trabajar en todo o en parte del domingo, harán turnar sus empleados en número estrictamente necesario, de modo que deban trabajar un domingo, si y otro no.

Art. 7.º Están excusados en trabajar en domingo:

a) Los agricultores en tiempo de siembra, de siega y de vendimia, cuando hay necesidad de prever una pérdida a causa de lluvia o de seca, pasada o inminente, o cuando urja aprovechar la sazón de la tierra, o bien recoger los frutos que se pasarían o echarían a perder si se dejan por más tiempo en el campo.

b) Los que se dedican a reparar puentes, caminos públicos, murallas, diques, de urgente necesidad.

c) Los vendedores de comestibles y bebidas, con o sin asiento fijo en los paseos y reuniones.

d) Los pobres que de otro modo no podrían subvenir a su alimentación y a la de su familia.

e) Las imprentas y los tipógrafos; siempre que hubiere de darse un boletín por así convenir al interés público en casos de conmoción interior o exterior, o en día de elecciones, o con ocasión de otro grave y trascendente acontecimiento político o social.

f) Los médicos-cirujanos, dentistas y parteras.

g) Los que se encargan de pompas y servicios fúnebres.

h) Los adornistas y los organizadores de fiestas.

i) Los músicos, los carreristas, los caballerizos y los cocheros.

Art. 8.º Serán permitidos en domingo:

a) Los trabajos de limpieza y conservación de locales, y los trabajos preparatorios indispensables al funcionamiento regular de una explotación, que no puedan ser efectuados durante los demás días de la semana sin causar una perturbación grave e irreparable en la explotación misma, o un daño para la vida o salud de los obreros.

b) La guarda o el cuidado del establecimiento fabril, industrial o comercial, con el personal estrictamente indispensable para ese objeto.

c) Los trabajos urgentes ordenados por consideraciones de interés público, o de fuerza mayor.

d) Los trabajos personales del jefe de industria o gerente comercial, con

tal que no entrañen el concurso de ningún auxiliar y no sean públicos.

Art. 9.º Los industriales y comerciantes que emplean obreros o dependientes en esta ley, deberán formar una lista en la que pondrán el nombre, apellido, edad y domicilio de los obreros o dependientes ocupados, el lugar, tiempo y naturaleza de la ocupación.

Esta lista deberá ser presentada a cualquier requisición de la Junta E. Administrativa del lugar, y a los Inspectores delegados, a que se refiere el artículo 13.

Art. 10. Para efectuar los trabajos enunciados en la letra (a) del artículo 8.º deberá darse aviso previo a la Junta E. Administrativa del lugar o al Presidente de la misma, si hay urgencia, quienes justificando el caso, concederán la autorización competente, en pliego que deberá ponerse en la fábrica o establecimiento en lugar visible.

Si la necesidad de comenzar o de continuar un trabajo no se revela sino en día domingo, el aviso susodicho deberá darse antes de acabarse el trabajo.

La Junta juzgará después si ha habido causa legal de exención.

La transmisión por correo del aviso de la última referencia, equivaldrá a su remisión por el gerente o propietario en persona.

Art. 11. Los dependientes y operarios podrán salir libremente de los establecimientos a que pertenecen, en las horas de descanso que esta ley determina, no obstante la oposición de sus patrones y sin que de ello se les siga perjuicio alguno, ni la pérdida del empleo.

Art. 12. Las infracciones de esta ley serán punidas por las respectivas Juntas E. Administrativas mediante información sumaria, dentro de tercero día y sin recurso alguno, con multa de dos a mil pesos, según la gravedad del caso, la importancia del establecimiento infractor y la posición social del culpable; y en su defecto, con prisión de uno a treinta días del propietario o gerente, o del individuo culpado.

La reincidencia por primera vez merecerá el doble de la pena antes sufrida, y la reincidencia por dos o más veces, el cuadruplo de la misma pena.

Art. 13. Las Juntas E. Administrativas nombrarán varios Inspectores, en número que creyeren necesario, teniendo en cuenta las circunstancias del lugar, los cuales vigilarán el cumplimiento del descanso dominical en la forma que esta ley prescribe, pudiendo requerir el auxilio de la fuerza pública en el ejercicio de su cometido.

Se les confiere la facultad de internarse en las fábricas o establecimientos comerciales de toda especie a cualquier hora siempre que sospechen fundadamente que la prohibición del trabajo dominical se viola allí, o que hay extralimitación en los casos excepcionados.

Dichos funcionarios tendrán por remuneración el veinte por ciento de las multas que se apliquen conforme a esta ley, y que en lo demás se aplicarán por las Juntas E. Administrativas a mejoras de uso público.

Art. 14. Las mismas Juntas recibirán y atenderán las denuncias de infracciones de esta ley, que hicieren por escrito (podrán hacerla en papel simple y sin sujeción al impuesto de timbres) y bajo su responsabilidad, dos o más personas mayores de 14 años.

Art. 15. El trabajo en día de domingo en las oficinas administrativas y judiciales de la República se regirá por las leyes especiales sobre la materia.

Art. 16. La presente ley empezará a regir en el país el vigésimo día de su promulgación; quedando desde entonces derogadas todas las leyes, los decretos y ordenanzas que se le opongan.

Art. 17. Comuníquese, etc.

MONTEVIDEO 15 DE MARZO DE 1908

PRECIOS DE SUSCRICION

En la Capital (por mes) . . . \$ 0.20

En campaña (semestres adelantados) 1.20

No se pague ningún recibo que no lleve el sello de la Administración.

INDICADOR CRISTIANO

Domingo 15.—3.º de Cuaresma.—Stos. Aristóbulo, Longino m., Zacarías p. y Probo ob.

Lunes 16.—Stos. Julián y Ciríaco mrs. y Agapito ob.

Martes 17.—Stos. Patricio y Agrícola obs. y Gertrudis virgen.

Miércoles 18.—Stos. Gabriel Arcángel, Alejandro y Narciso obs. y mrs.

Jueves 19.—El patriarca san José, Patrono de la Iglesia Universal y Ntra. Sm. de la Piedad.—Ind. plen. en la Cart. del.

Quisicosas

Miren ustedes que hay que tener cuño en la seera y respirar con agallas de dorado, para dar publicidad en los periódicos, esos destrozos de literatura bombástica, que no tienen otro don, sino el tristísimo de hacer reír a los lectores y dejarlos en ayunetas.

Muchos escritorcillos hay por desgracia, que se figuran que el valor de una pieza literaria está en razón directa de su obscuridad y que tanto más hermosa y brillante es una página poética, de alguna manera hay que denominarla, cuanto más atontada y sin rumbo deja la paciente inteligencia de los lectores.

He dicho todo lo expuesto, porque tengo aquí ante mis ojos uno de los diarios de más nombre de la capital, con un «Fragmento literario», que así es literario, como ahora llueven moresillas.

Que lo pasma lo y no sé explicarme, el que un periódico serio y bien escrito en general, preste sus columnas a esos espertentos literarios, que tanta falta hacen en los campos de la literatura, cuanto los perros en misa.

Rian pues mis amables lectores con este «Fragmento Literario» que se titula «Estado de ánimo», y que firma lo por un tal Faustino M. Teysera, dice así:

«Me hallo influenciado por una impresión ignota.»

Bueno; adelante.

«El pensamiento, extranjero en el país del espíritu, escruta con sutileza el origen de esa impresión, pero, se pierde en las calles oscuras del dolor como un forastero que desconoce el camino...»

¿Cáspita! ¿esto si qué es curioso! El pensamiento tan luego extranjero en el país del espíritu.

¡Ah! sí, todo puede ser, porque hay pensamientos que parecen ser originarios del país de las Batuecas.

«La máquina del cerebro, funcionando incesantemente, fabrica ideas colosales...»

Si hombre, como quien fabrica embudidos.

... fabrica (pues) ideas colosales, gigantescoas...

¡Vaya uno a buscar qué será mayor, si lo colosal o lo gigantesco. Que se lo pregunten al coloso de Rodas.

... gigantescoas, que llenan la memoria de mi vida, desde su prólogo inocente hasta su epílogo trágico. La obra es una Babel.

Atiza! Ahora si que ha dicho V. l. la verdad, buen hombre; la obra esta, o sea el fragmento literario resulta una Babel. Dios para confundir a los hombres, no tenía más que poner a V. l. *fabri anti fragmentos* de literatura, o de... cualquier cosa, y ya verían allá las gentes si se entendían a do- tirones!

Texto heterogéneo de ilusiones y desesperanzas; encerrada entre esa portada de luz y ese foro de sombras; ese amanecer del sol y ese ocaso sombrío; alborada de colores y crepúsculo de nieblas... El Patocho de la imaginación desbordado, cubre las orillas de la razón, ahogando los sentidos, y de su abismo surgen figuras raras, fantasmagóricas, que semejan sirenas extraluz, cantando el himno del hábito, al que hace coro el de profundis de la naturaleza triste.

¡Ajaja! Esto no necesita comentarios; basta que hagamos coro al de profundis.

«Mis ojos exploradores del infinito (dato corte, Agapito) rasgan el peplo del espacio, para elevarse en los misterios del mis albi; pero, el dragón (Mallo), ya empezamos a dragonear) de la experiencia que guarda sus dominios, encuegue mis pupilas con el fuego de las suyas metafísicas, que relampaguean en la oscuridad con fosforescencias satánicas; y como dos niños miedosos que buscan refugio en el seno materno, ellas se amparan tras las cortinas parpadeas...

«Entiendes Fabio? ¿Si? Pues yo no lo entiendo.»

«Y mi alma, mi alma enferma (¡pobre!) por la orfandad de sus afectos, asesinados trididamente (¡horror!) por un beso judaico...»

Ese beso ha de ser algo así como un trabuco genial? Si, o sino la carabina de Ambrosio.

... por un beso judaico, emboscado entre dos labios rojos... de sangre, teñidos, tal vez, en otros crímenes iguales, vampiros de la pasión sensual; cruza (ah sí, el alma enferma) espectralmente el desierto de la pena, largo, inmensamente largo (como una nariz borbónica de pura raza) interminable, con una sábana gris por firmamento (y una colcha a listas por pabellón y un zapallo colosal, como el expuesto en la calle Sarandí, por almohada y... ¡échate a dormir) y un solo ciprés clavado en su extensión, cual estaca de la melancolía, extendiendo sus brazos macilentos hacia las alturas, como implorando resignación...

¡Vaya! y falta que nos hace para leer tantas vaciedades.

... resignación para su eterno duelo, y

Círculo de Montevideo

ASAMBLEAS GENERALES

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 32 de los Estatutos y demás disposiciones concordantes del Reglamento, se cita a los señores socios para que se sirvan concurrir a las siguientes asambleas:

Domingo 15 de Marzo a las 3 p. m.—ORDEN DEL DIA: 1.º Lectura de la Memoria Anual relativa a los trabajos del año 1902.

2.º Distribución de los Premios de Estímulo por presentación de socios.

3.º Toma de posesión de los socios electos en la Asamblea anterior, para formar parte del Directorio.

4.º Consideración de las reformas reglamentarias propuestas por el Directorio, a cuyo fin se constituirán los socios en Asamblea General Extraordinaria, salvo que este asunto hubiere ya sido tratado y resuelto en la Asamblea anterior.

Montevideo, Marzo de 1903.

El Directorio.

Pueden concurrir a estas Asambleas los socios adherentes y aún personas extrañas siempre que algún socio las acompañe.

Se recomienda a los socios inviten a sus amigos, pues, debiendo ponerse de manifiesto el estado de progreso felizmente alcanzado por el Círculo, la ocasión es de aprovecharlo para fines de propaganda de los Círculos, una brillante alocución que la asamblea aplaudirá entusiasta.

Todos salieron gratamente impresionados, y dispuestos a redoblar los esfuerzos por la creciente prosperidad de aquel hermoso Círculo.

Adelante pues, sin desmayar en la benéfica labor.

mi alma (Ah! varcos, ya la habíamos olvidado, pero la volvemos a encontrar) sin reposar las fatigas (Si eh? En castellano las fatigas no reposan: sino el cansado reposa de las fatigas gestando?)

... sin reposar (pues) las fatigas de su peregrinación, julio errante del amor...

anda... anda... anda...

Hasta la otra banda.

Y verías que se fué bien lejos (variedad, lectores?)

Si, nombre, que vaya el autor a contar su estado de ánimo, allá bien lejos... lejos... lejos... porque a nosotros nos tienen sin cuidado sus románticos pesares.

El Mudo.

CÍRCULOS

MONTEVIDEO

En el día de hoy se celebrará en el Círculo de Montevideo a las 3 p. m. la asamblea, de la cual publicamos la citación en otro lugar.

Queremos con este suelto anticipar al conocimiento de nuestros asociados los nombres de aquellos que por su propaganda por el aumento de asociados se han hecho acreedores al «premio de estímulo».

Hé aquí la nómina de los señores socios que durante el año 1902 han obtenido el premio de estímulo por presentación de mayor número de socios:

MEDALLA DE PRIMERA CLASE

	Presentaciones
Don Juan Luis Cuneo	56
Don Juan Caneva Franco	20
Don Clemente Gutiérrez	18
Don Juan Robles	16
Don José Naranjo	16
Don Juan R. Mosca	15
Don Domingo Landi	26

Empleados:

Don Pedro Cuneo (Cobrador)	67
Don P. Invernini (Auditor)	31

MEDALLA DE SEGUNDA CLASE

Dona Clotilde S. de Mir	14
Don José Luis Suárez	13
Don José Ma. Muñoz	13
Don Cayetano Muttoni	12
Don Trófilo Barón	12
Don Pedro Ma. Carrasco	12
Don Antonio Mélici	12
Don Norberto Pagani	12
Dona Teresa O. y Romero	12
Don Vicente G. Arroche	11
Don Juan Freretti	10
Don Luis Salvucci	16

Empleados:

Dr. Luis P. Lengua (Médico)	23
Don Ramón Pérez (Gerente)	21
Don Fco. Bozzo (Auxiliar)	20
Don J. Ma. Mariño (Cobrador)	20

En la cuarta parte

DEL CAMINO!

Hay se cumple un mes justo y cabal, desde el día en que salió el primer paso pa-

J. C. R. Mullins

COMPRO Y VENTA PÚBLICA

Sección Comercial

BOLESA

Duques Consolidada en M. de los	59.50
en Londres	58.87
Interior Unificada	67.50
de Liquidación	98.50
de Certificados	88.40
Diferencia	30.20
Empréstito Extraor. 1.ª Serie	87.50
2.ª	87.00
1901.	87.00
Empréstito Brasilero	86.50
Cédulas Hipotecarias, Serie A	60.00
Banco Hipotecario	19.30

BOLESA ARGENTINA

Oro cerró a 227.30.

CAMBIO

Tipo de los Bancos	90 días	vista
Sobre Londres	51 13/16	51 1/4
París	5.41	5.37
Alemania	4.40	4.36
Italia	—	5.37
Madrid	—	7.15
New-York	—	0.97
Brasil	—	13.800
Bns. Aires	—	1/2 % dese

Productos de ganadería y agricultura

Lanas—Los 10 k. \$ 3.00 a 3.60.
Trigo—Los 100 k., con b. los 2.35 a 2.50
Maíz—Los 100 k., id. 1.89 a 1.65
Harina—Los 10 k., id. 0.39 a 0.40
Cueros vacunos—Los 10 k. 4.01 a 3.30
Cueros laneros—El kilo 2.50 a 2.70

Precio del ganado

PARA ABASTO

Bueyes	\$ 16 a 20.
Novillos	\$ 9 a 19.50
Vacas	\$ 9 a 15.50

Otros productos, con bolsa

Se cotizan los siguientes precios:	
Cebada pelada. 100 k. de \$ 1.10 a 1.50	
Idem criolla.	1.30 a 1.10
Joyo limpio.	1.00 a 1.10
Granzas.	1.10 a 1.20
Afrecho con bol-	0.53 a 0.60
Idem (2.ª p. cía).	1.10 a 1.15
Afrechillo id.	1.20 a 1.50
Alfalfa superior.	1.60 a 1.80
Idem inferior.	1.00 a 1.20
Idem mezcla.	0.60 a 0.70
Id id triturada.	0.90 a 0.90
Bilango y joyo	0.90 a 0.95
(pasto) nuevo.	0.10
Porotos mantes. 10	0.13 a 0.14
Id bla. chicos.	No hay
Varia clases y	0.35 a 0.40
colores.	Nominal
Manicon-bolsa.	0.24 a 0.26
Papas para con-	0.15 a 0.16
samo, buenas.	0.70 a 0.80
Estopa de lino.	0.70 a 0.80
Alfiste limpio	
y con bolsa.	
Lana limpia.	
Semilla de trigo	
Paja de escoba	
Luena.	
Pastos de cuelli-	
lla p. exportación	
chicos.	
Pasto nuevo de	
Primavera.	

ALIMENTACION

De Comestibles y Bebidas

CLEMENTE GUTIERREZ

CALLE MADRID 45 Y 47
ESQUINA MINAS

Especialidad en toda clase de artículos pertenecientes al ramo.—Surtido especial en vinos y licores finos, licores, cristalería, té, café, etc.—Precios módicos.

Se lleva a domicilio

JARDIN del SIGLO

DE

Miguel Desalvo y Cia.

CALLE AGRACIADA NÚM. 184

Se venden plantas de todas las clases y se hace todo trabajo en flores.

Teléfono La Cooperativa 1107. Montevideo

Folleto de "El Amigo del Obrero" 22

Bibiana

NOVELA ESCRITA EN FRANCÉS

TRADUCIDA POR

Juan Orti y Lara

Y dejó a la pobre mujer cuyas ligaduras había desatado, la cual, al ver que no había reparado el desorden de la casa, donde se quedaba ella sola y con el corazón desgarado. Cuando Mario volvió a su casa, vio en rostro la expresión triunfante de Procla.

—Muy contenta estás hoy, madre.

—Sí, hijo; hoy me ha convido la fortuna por vez primera.

—¿Dónde la fortuna de este collar de oro?

—Lo heredé con todo algún tanto de dinero.

TIENDA "NUEVA SIRENA"

DE

CANALE Hnos.

GRAN LIQUIDACIÓN

DE GÉNEROS DE VERANO

CERRO 144 - BACACAY II

FABRICA NACIONAL

A VAPOR

DE

Jabones finos para tocador y medicinales

DE RICARDO ALGORTA

Además de las especialidades de esta fábrica, que el público ya conoce, ofrece también los medicinales: Sulfuroso, Bicolor, Fénico, Alquitran, y entre estos el Naftol, muy recomendado por nuestros señores médicos, para el tratamiento de la caspa.

Direcciones: Escritorio, 25 de Mayo N.º 371.—Teléfono «La Uruguaya» N.º 836.

A NUESTROS CONSOCIOS:

COCHERIA DEL CARMEN

DE

MANUEL RODRIGUEZ Y C.

CALLE VAZQUEZ N.º 108 A 114

ENTRE 18 DE JULIO Y RIVERA

Se atienden pedidos a toda hora del día y de la noche. Carruajes por mes y servicio para casamientos, paseos, etc., etc. Servicio fúnebre, desde los más pomposos a los más sencillos.

ESTA CASA HACE EL SERVICIO DEL CÍRCULO CATÓLICO DE OBREROS

ELEMENTOS DE PRIMER ORDEN

PRECIOS MODICOS

Teléfono: «LA URUGUAYA» núm. 292
«LA COOPERATIVA» núm. 1111

Gran Bazar Enciclopédico

CALLE URUGUAY N.º 146, 148, 148, 150, 152 Y 154

Entre Convención y Arapey

CASA DE CONFIANZA

SE VENDE POR MAYOR Y MENOR A PRECIO FIJO

Fábrica de Escaleras de Todas Clases y Muebles en Madera Blanca

Gran depósito de las principales fábricas de Francia e Inglaterra de:

Lozas blancas y de color
Porcelanas idem idem
Cristalerías de todas clases
Cuchillos y cubiertos idem idem
Y toda clase de artículos de cocina

Se hacen juegos de mesa, de cocina y cristalerías para novios y al gusto del comprador. Recomendamos al público visite el BAZAR ENCICLOPÉDICO, antes de comprar, pues, tanto la formalidad en sus precios como su inmenso surtido, lo hacen merecedor a la protección del público.

Calle URUGUAY, 146, 148, 148, 150, 152 y 154

PANADERIA DEL PUERTO

A VAPOR

DE RAMON IGLESIAS
CALLE PIEDRAS 33 al 40
(Frente al Mercado del Puerto)

Especialidad en pan de todas clases, de mañana y de tarde; depósito de harinas de las mejores marcas de Buenos Aires y del país; así como filetes por mayor y menor, depósito de galleta de campaña y marina. Se recomienda por su especialidad la galleta marina para las familias, recomendada por los doctores para los enfermos por ser sin competencia en su clase.—Se atiende cualquier pedido del ramo con prontitud y exactitud.

NOTA.—No se admite pan devuelto.

PRIMER QUESERIA ITALIANA

DEL PROGRESO 25

DE

JOSÉ NOTAROBERTI

10—CALLE ERIDO—10

Gran surtido de quesos de la Colonia Suiza, fresco y duro, recibido directamente de las mejores fábricas. Especialidades en quesos de chiva y oveja recostos y queso Limburgo, quesos del país, duro y fresco. Puesto en la feria, Rondeau casi esquina Colonia frente al núm. 25, ventas por mayor y menor, precios sin competencia. LOS ARTÍCULOS SE REMITEN A DOMICILIO

Avisos profesionales

JUAN LLADO.—Tasador y constructor
San José 340.

BERNARDO O. FERRES.—Abogado.
Estudio: 25 de Mayo 205.

LUIS BARATTINI.—Médico cirujano.
consultas de 1 a 2. Piedad 144.

ANTONIO HARAN.—Médico cirujano,
consultas de 1 a 3. San José 83.

JUAN HIRAT.—Médico cirujano. Consultas de 1 a 2. Convención 255.

HIPOLITO, GALLINAI.—Abogado.
Estudio: calle Buenos Aires 238.

ESTEBAN J. TOSCANO.—Médico cirujano. Consultorio: Agraciada 201.

JOSE R. MAZARINO.—Procurador.
Se encarga de cobranzas en general.—Maciel 131a.

SIXTO J. DUTRA.—Contador público.
Misiones 137. Particiones y cualquier trabajo de contabilidad.

IGNACIO BERGARA.—Escribano público.—Misiones 180; entre 25 de Mayo y Rincon; Teléfono: Cooperativa 189.

ALEJANDRO GALLINAI.—Doctor en medicina, Dayman 157. Consultas de 3 a 4 p. m., los lunes, miércoles y viernes.

JOSÉ A. BERNASCONI y Cia.—Constructores. Se encargan de toda clase de trabajos pertenecientes al ramo de albanilería. Piedad, 6 (Aguada).

JUAN B. BAZZANO.—Escribano público. Misiones 180 entre Rincon y 25 de Mayo. 18 de Julio 164 (Unión). Teléfono: «La Cooperativa» 189.

CONRADO GONZALEZ BARBOT.—Escribano. Se encarga de asuntos judiciales. Calle Florida núm. 41 (Plaza 18 de Julio) Canelones (Guadalupe).

J. A. AGUERRE.—Médico cirujano.—Especialista en las enfermedades nerviosas.—Consultas los lunes, miércoles y viernes de 1 a 3 p. m.—Ibicuy 239.

SALVADOR CAZEAUX.—Balanceador público. Se encarga del arreglo de sucesiones, tramitación de asuntos judiciales y cobranza de alquileres.—Pay-sandú 397.

JOSE S. GONZALEZ.—Escribano público. Escribanía y Domicilio particular: Plaza Independencia 23.—Se encarga del arreglo de sucesiones, como de la tramitación de todo asunto judicial.

«LA MANCHESTER»

COMPANIA INGLESA

DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Capital y reservas: 2.700.000 L.

Los siniestros se pagan al contado en Montevideo.

Para informes: EUGENIO OTAZEN.
68—ZABALA—68

Artista Ferrería y Pinturería

DE

Anibal Belloni

261—CALLE AGRACIADA—261

(al lado de la Iglesia Aguada)

PRECIOS MODICOS

TALLER MECANICO

DE CARPINTERIA, TORNERIA

FABRICA DE MUEBLES A VAPOR

DE

BARRIOS Hnos

Calle Uruguay 601 y Minas 145 y 147

Teléfono «La Uruguaya» 2365

MONTVIDEO

béis da lo. A Seraña y a Lelia les debía que yo no os aborrezca por el mal que me habéis hecho. Es pues necesario que yo acuda en su auxilio. Adiós, madre!

—Insensato! murmuró la madre por toda despedida viendo con ojos enojados a su hijo salir precipitadamente fuera de la casa. Los jóvenes desocupados que salían de las termas o de otros establecimientos públicos, a la hora del medio día, pudieron ver el carro de Rufina detenerse delante del palacio de la actriz y entrar en él acompañada de una joven maravillosamente hermosa y profundamente triste. Nadie se figuró que esta joven era la hija del consul Flaminio.

Mario no llegó a la ciudad eterna hasta muy entrada la noche. Estaba todavía más cansado su espíritu que su cuerpo. El único rayo de alegría que había iluminado su vida, ¡cuán fugitivo había sido! Ya no había sino espesas tinieblas en torno suyo y en esta oscuridad sentía su corazón oprimido por horribles angustias.

—¿Qué había sido de Lelia?

Dirigirse a

Casilla de Correo núm. 366.

MONTVIDEO

EL NIÑO ELEGANTE

CASA ESPECIAL EN CONFECCIONES

DE

JUAN y RAMON ARRARTE VICTORIA

Especialidad en trajes de medida para hombres y jóvenes; esmero en las confecciones de trajes para niños y niñas, recomendada por sus ínfimos precios.

CALLE 18 DE JULIO NÚMERO 586

MONTVIDEO

Fabrica a vapor

De VELAS de CERA y ESTEARINAS EXTRANJERAS

VIUDA CACCIATORI

CALLE RIO NEGRO N.º 52 — MONTVIDEO

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1873.—LA MÁS ANTIGUA Y ACREDITADA. Ofrece a su numerosa clientela, velas estearinas extranjeras de 950 gramos, 700, 600, 500, 450, 400, 240, 180 y 100 gramos c/u. Hachones de estearina de 5, 3 1/2 y 1 1/2 kilogramos c/u.

VELAS ESTEARINAS PARA FAMILIAS Y CARRUAJES

Velas de cera refinadas puras garantidas.—Idem idem idem Extra.—Idem idem idem Comunes.—Idem idem idem Bordadas.

Garantizando la combustión y que dura más prendida, siendo la vela más elegante y más barata, pues la casa se dedica exclusivamente a la fabricación de velas, siendo la mejor en su género.—Envase especial gratis.

Solucion Orthos

(Oligorofosf. alcali-ferrosos)

Da vida y vigor al sistema nervioso; luego cura la debilidad mental, la neurosténia, el raquitismo, la impotencia prematura y los desarreglos cerebro-espinales.

Laboratorio químico Italo-Americano

FIRENZE

Bragueros sistema Carlos Behrens

Bragueros sin elástico de metal, privilegiados en las Repúblicas Oriental y Argentina.—Corsets ortopédicos para curar las deformaciones de la espina dorsal.—Fajas con sus aparatos para las quebraduras del ombligo, idem para dolores espinales, idem para adelgazar y enfermedades del vientre.—Aparatos para riñones móviles o flotantes y para diversas enfermedades del estómago.—Respalderos para corregir la mala costumbre de llevar la cabeza baja.—Piernas y brazos artificiales. Pídanse prospectos que se remiten gratis.—Todos los aparatos son garantidos por su eficacia.—Carlos Behrens, ortopédico.

Calle Colonia, 30

ENTRE FLORIDA Y ANDRÉS

MONTVIDEO

Fábrica Especial de

Bragueros sistema Carlos Behrens

Bragueros sin elástico de metal, privilegiados en las Repúblicas Oriental y Argentina.—Corsets ortopédicos para curar las deformaciones de la espina dorsal.—Fajas con sus aparatos para las quebraduras del ombligo, idem para dolores espinales, idem para adelgazar y enfermedades del vientre.—Aparatos para riñones móviles o flotantes y para diversas enfermedades del estómago.—Respalderos para corregir la mala costumbre de llevar la cabeza baja.—Piernas y brazos artificiales. Pídanse prospectos que se remiten gratis.—Todos los aparatos son garantidos por su eficacia.—Carlos Behrens, ortopédico.

Calle Colonia, 30

ENTRE FLORIDA Y ANDRÉS

MONTVIDEO

Fábrica Especial de

Bragueros sistema Carlos Behrens

Bragueros sin elástico de metal, privilegiados en las Repúblicas Oriental y Argentina.—Corsets ortopédicos para curar las deformaciones de la espina dorsal.—Fajas con sus aparatos para las quebraduras del ombligo, idem para dolores espinales, idem para adelgazar y enfermedades del vientre.—Aparatos para riñones móviles o flotantes y para diversas enfermedades del estómago.—Respalderos para corregir la mala costumbre de llevar la cabeza baja.—Piernas y brazos artificiales. Pídanse prospectos que se remiten gratis.—Todos los aparatos son garantidos por su eficacia.—Carlos Behrens, ortopédico.

Calle Colonia, 30

ENTRE FLORIDA Y ANDRÉS

MONTVIDEO

Fábrica Especial de

Bragueros sistema Carlos Behrens

Bragueros sin elástico de metal, privilegiados en las Repúblicas Oriental y Argentina.—Corsets ortopédicos para curar las deformaciones de la espina dorsal.—Fajas con sus aparatos para las quebraduras del ombligo, idem para dolores espinales, idem para adelgazar y enfermedades del vientre.—Aparatos para riñones móviles o flotantes y para diversas enfermedades del estómago.—Respalderos para corregir la mala costumbre de llevar la cabeza baja.—Piernas y brazos artificiales. Pídanse prospectos que se remiten gratis.—Todos los aparatos son garantidos por su eficacia.—Carlos Behrens, ortopédico.

Calle Colonia, 30

ENTRE FLORIDA Y ANDRÉS

MONTVIDEO

Fábrica Especial de

Bragueros sistema Carlos Behrens

Bragueros sin elástico de metal, privilegiados en las Repúblicas Oriental y Argentina.—Corsets ortopédicos para curar las deformaciones de la espina dorsal.—Fajas con sus aparatos para las quebraduras del ombligo, idem para dolores espinales, idem para adelgazar y enfermedades del vientre.—Aparatos para riñones móviles o flotantes y para diversas enfermedades del estómago.—Respalderos para corregir la mala costumbre de llevar la cabeza baja.—Piernas y brazos artificiales. Pídanse prospectos que se remiten gratis.—Todos los aparatos son garantidos por su eficacia.—Carlos Behrens, ortopédico.

Calle Colonia, 30

ENTRE FLORIDA Y ANDRÉS

MONTVIDEO

Fábrica Especial de

Bragueros sistema Carlos Behrens

Bragueros sin elástico de metal, privilegiados en las Repúblicas Oriental y Argentina.—Corsets ortopédicos para curar las deformaciones de la espina dorsal.—Fajas con sus aparatos para las quebraduras del ombligo, idem para dolores espinales, idem para adelgazar y enfermedades del vientre.—Aparatos para riñones móviles o flotantes y para diversas enfermedades del estómago.—Respalderos para corregir la mala costumbre de llevar la cabeza baja.—Piernas y brazos artificiales. Pídanse prospectos que se remiten gratis.—Todos los aparatos son garantidos por su eficacia.—Carlos Behrens, ortopédico.

Calle Colonia, 30

ENTRE FLORIDA Y ANDRÉS

MONTVIDEO

Fábrica Especial de